

RISCALDATORE A INFRAROSSI AIRREX

MANUALE UTENTE

Modelli AH-500i / 900i



AH-500i



AH-900i

- Grazie per aver acquistato la stufa a infrarossi Airrex!
- Leggere attentamente il manuale utente prima di utilizzare la stufa.
- Dopo aver letto il manuale utente, assicurarsi che sia conservato in un luogo accessibile a tutti coloro che utilizzano la stufa.
- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare la stufa.
- Queste stufe sono impostate per funzionare nella regione europea. Se porti la stufa in altre regioni, controlla la tensione di rete del paese di destinazione.
- Questo manuale utente include anche le istruzioni per attivare la garanzia di cinque anni.
- A causa dello sviluppo attivo del prodotto, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche alle informazioni tecniche e alle descrizioni funzionali in questo manuale utente senza preavviso.
- Controlla e utilizza sempre l'ultima versione del manuale utente disponibile sul nostro sito web rexnordic.com.
- Traduzione delle istruzioni originali.
- Questo prodotto non è adatto per il riscaldamento primario.



HEPHZIBAH CO., LTD.



CONTENUTI

■ ISTRUZIONI DI SICUREZZA	3-5
■ STRUTTURA DEL RISCALDATORE	6-8
• SCHEMI STRUTTURALI	6
• STRUTTURA DEL BRUCIATORE	7
• COMANDI E DISPLAY	8
■ ISTRUZIONI PER L'USO	9-11
• AVVIO E ARRESTO	9
• FUNZIONAMENTO AUTOMATICO	10
• FUNZIONAMENTO MANUALE	11
■ UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE	12-16
• INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE	12
• REGISTRAZIONE COME UTENTE DELL'APPLICAZIONE	12
• COLLEGAMENTO DELLA STUFA ALL'APPLICAZIONE	13
• SUGGERIMENTI PER L'USO DELL'APPLICAZIONE MOBILE	14
• RESET DELLA STUFA	14
• UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE	15
• NOTA SULL'USO DELL'APPLICAZIONE MOBILE	16
• CHIAVETTA INTERNET 4G (OPZIONALE)	16
■ MANUTENZIONE E PULIZIA	17-19
• SOSTITUZIONE DEL FILTRO CARBURANTE	17
• SPURGO AUTOMATICO DEL SISTEMA CARBURANTE	17
• CONSERVAZIONE DELLA STUFA	17
• MANUTENZIONE ANNUALE	18
• PULIZIA DELLE SUPERFICI	18
• REGISTRO DI MANUTENZIONE	19
■ DIAGNOSI E RIPARAZIONE DEI GUASTI	20-22
• MESSAGGI DI ERRORE	20
• PROBLEMI WIFI	22
■ DATI TECNICI E SCHEMA ELETTRICO	23-24
• GARANTIRE UNA VENTILAZIONE ADEGUATA	24
■ GARANZIA AIRREX	25-26
■ SUPPORTO TECNICO	28

■ ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Lo scopo di queste istruzioni di sicurezza è garantire l'uso sicuro delle stufe Airrex. Seguire queste istruzioni previene infortuni o morte, nonché danni alla stufa e ad altri oggetti o locali.

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. Le istruzioni contengono due concetti: "Avvertenza" e "Nota".



WARNING

Questo simbolo indica un rischio di lesioni e/o morte.



CAUTION

Questo simbolo indica un rischio di lesioni lievi o danni strutturali.

SIMBOLI UTILIZZATI NEL MANUALE UTENTE:



Azione vietata



Azione obbligatoria



WARNING



Utilizzare solo alimentazione di rete a 220/230 V. Una tensione errata può causare incendi o scosse elettriche.



Controllare sempre lo stato del cavo di alimentazione e evitare di piegarlo o di posizionare oggetti sopra il cavo. Un cavo di alimentazione o una spina danneggiati possono causare un cortocircuito, una scossa elettrica o addirittura un incendio.



Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Ciò può causare un cortocircuito, un incendio o pericolo per la vita.



Non utilizzare mai il riscaldatore vicino a contenitori con liquidi infiammabili o aerosol, né lasciarli vicino al riscaldatore a causa del rischio di incendio e/o esplosione.



Assicurarsi che il fusibile corrisponda alle raccomandazioni (250 V / 3 A). Un fusibile errato può causare malfunzionamenti, surriscaldamento o incendi.



Non spegnere il riscaldatore interrompendo l'alimentazione o scollegando il cavo di alimentazione. Interrompere l'alimentazione durante il riscaldamento può causare malfunzionamenti o scosse elettriche. Utilizzare sempre il pulsante di accensione del dispositivo.



Non posizionare materiali infiammabili vicino al riscaldatore, come tende, tappeti, carta, fiammiferi, vestiti, ecc. Altrimenti, sarà esposto a un rischio di incendio.



Prima dell'uso remoto (WiFi), verificare che non ci siano guasti nel prodotto prima dell'utilizzo.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro di assistenza o da personale con qualifica equivalente al fine di evitare pericoli.



Se la spina si sporca, pulirla accuratamente prima di inserirla nella presa. Una spina sporca può causare un cortocircuito, fumo e/o incendi.



Non prolungare il cavo di alimentazione collegando altri cavi o connettori. Collegamenti realizzati male possono causare cortocircuiti, scosse elettriche o incendi.



Prima di pulire o effettuare la manutenzione del dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare sufficientemente il dispositivo. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare ustioni o scosse elettriche.



Il cavo di alimentazione del dispositivo deve essere collegato a una presa con messa a terra.



Non coprire il riscaldatore con nulla, ad esempio vestiti, tessuti o materiali plastici. Ciò potrebbe causare un incendio.



Inserire la spina saldamente nella presa, altrimenti potrebbe causare una scossa elettrica.

**TENERE QUESTE ISTRUZIONI A DISPOSIZIONE
DI TUTTI GLI UTENTI VICINO AL DISPOSITIVO.**

■ ISTRUZIONI DI SICUREZZA

WARNING

-  Non inserire le mani o oggetti all'interno della rete di sicurezza. Toccare le parti interne del riscaldatore può causare ustioni o scosse elettriche.
-  Non spostare il riscaldatore mentre è in funzione. Spegnerlo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di spostare il dispositivo.
-  Utilizzare il riscaldatore solo per riscaldare ambienti interni. Non utilizzarlo per asciugare i vestiti. Se il riscaldatore viene utilizzato per riscaldare ambienti destinati a piante o animali, i gas di scarico devono essere evacuati all'esterno tramite una canna fumaria e deve essere garantita un'adeguata fornitura di aria fresca.
-  Durante la pulizia, la spina deve essere rimossa dalla presa e si deve attendere che il riscaldatore si sia raffreddato a sufficienza. In caso contrario, potrebbe causare scosse elettriche o ustioni.
-  Non utilizzare il riscaldatore in spazi chiusi o in ambienti principalmente occupati da bambini, anziani o persone con disabilità. Assicurarsi sempre che le persone vicine al riscaldatore comprendano la necessità di una ventilazione efficace.
-  Si raccomanda di non utilizzare questo riscaldatore ad altitudini molto elevate. Non utilizzare il dispositivo ad altitudini superiori a 1.500 metri sul livello del mare. Ad altitudini tra 700 e 1.500 metri, la ventilazione deve essere efficace. Una ventilazione insufficiente nello spazio riscaldato può portare alla formazione di monossido di carbonio, che può causare lesioni o morte.
-  Non scollegare il cavo di alimentazione tirandolo con forza.
-  Non posizionare oggetti infiammabili vicino al riscaldatore e tenere a disposizione un estintore.
-  Fare attenzione a non ostruire il tubo di scarico.
-  Un suono metallico può essere causato dalla rapida espansione e contrazione del tubo durante il primo periodo di utilizzo.
-  Non inclinare il riscaldatore di oltre 30 gradi durante lo spostamento.
-  Utilizzare solo gasolio pulito per uso invernale (B7) conforme ai requisiti della norma EN590, oppure carburante HVO100 conforme ai requisiti della norma EN15940 in questo riscaldatore.
-  I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
-  La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
-  Non posizionare dispositivi elettrici o oggetti pesanti sopra il riscaldatore. Oggetti posizionati sopra il dispositivo possono causare malfunzionamenti, scosse elettriche o lesioni se cadono dal riscaldatore.
-  Utilizzare il riscaldatore solo in ambienti ben ventilati, spazi aperti dove l'aria viene ricambiata 1-2 volte all'ora. L'utilizzo del riscaldatore in ambienti poco ventilati può causare monossido di carbonio, che può provocare lesioni o morte.
-  Non utilizzare il dispositivo in stanze dove le persone stanno dormendo.
-  Non utilizzare acqua per pulire il riscaldatore. L'acqua può causare cortocircuiti, scosse elettriche e/o incendi.
-  Non toccare le superfici calde come la griglia protettiva, il tubo di scarico, ecc. mentre il riscaldatore è in funzione o immediatamente dopo averlo spento. Prestare particolare attenzione affinché i bambini non possano toccare le superfici calde. Questo potrebbe causare ustioni.
-  Non utilizzare benzina, diluenti o altri solventi tecnici per pulire il riscaldatore. Potrebbero causare cortocircuiti, scosse elettriche e/o incendi.
-  Il riscaldatore deve essere posizionato in un luogo in cui siano rispettate le distanze di sicurezza. Deve esserci uno spazio libero di 15 cm attorno al dispositivo e almeno 1,5 m di spazio libero davanti e sopra il dispositivo.
-  Non utilizzare mai benzina, alcol, ecc.
-  Non toccare le parti calde durante il riscaldamento.
-  Non utilizzare questo riscaldatore vicino a tende in tessuto, tappeti o tende in plastica o vinile che potrebbero coprire il riscaldatore a causa del vento o di altre forze fisiche e causare un incendio.
-  L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
-  I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
-  Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e conoscenza, se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi coinvolti.

COSE IMPORTANTI DA NOTARE PRIMA DELL'USO

ASSICURARSI DELLA SICUREZZA DEL LUOGO DI POSIZIONAMENTO DEL RISCALDATORE

- L'area immediatamente circostante il riscaldatore deve essere priva di materiali infiammabili.
- Deve esserci sempre uno spazio di 15 cm tra i lati e il retro del riscaldatore e il mobile o ostacolo più vicino.
- Deve esserci una distanza di 1,5 metri davanti e sopra il riscaldatore da tutti gli oggetti e materiali. Si noti che materiali diversi possono reagire al calore in modi differenti.
- Assicurarsi che non ci siano tessuti, plastiche o altri oggetti vicino al riscaldatore che potrebbero coprirlo se il flusso d'aria o un'altra forza li sposta. Coprire il riscaldatore con tessuti o altri oggetti può causare un incendio.
- Il riscaldatore deve essere posizionato su una superficie piana.
- Quando il riscaldatore è in posizione, bloccare le sue ruote.
- Negli spazi piccoli deve essere utilizzato un condotto separato per la rimozione dei gas di scarico. Il diametro del tubo deve essere di 75 mm e la lunghezza massima di 5 metri. Assicurarsi che l'acqua non possa entrare nel riscaldatore attraverso il condotto di scarico.
- Posizionare attrezzature antincendio adatte a incendi di oli e sostanze chimiche nelle immediate vicinanze del riscaldatore.
- Non collocare il riscaldatore alla luce diretta del sole o vicino a una forte fonte di calore.
- Posizionare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una presa di corrente.
- La spina del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile.

UTILIZZARE SOLO GASOLIO PULITO PER USO INVERNALE (B7) CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA EN590, OPPURE CARBURANTE HVO100 CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA EN15940 IN QUESTO RISCALDATORE.

- L'uso di altri tipi di carburante può causare malfunzionamenti, combustione incompleta e formazione di fuliggine. L'uso di carburante contaminato o non conforme agli standard può ridurre la durata del dispositivo.
- SPEGNERE SEMPRE il riscaldatore quando si aggiunge carburante al serbatoio.
- Tutte le perdite di carburante nel riscaldatore devono essere riparate immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato dal produttore/importatore.
- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza pertinenti durante la manipolazione del carburante.
- Per evitare una combustione incompleta, lasciare sempre funzionare il riscaldatore per almeno cinque (5) minuti prima dello spegnimento.

LA TENSIONE DI FUNZIONAMENTO DEL RISCALDATORE È 220/230V / 50 HZ

- È responsabilità dell'utente collegare il dispositivo a una rete che fornisca la tensione corretta.
- Nota: utilizzare l'adattatore corretto per la spina di alimentazione se necessario.

CAUTION



Non posizionare il riscaldatore su una superficie instabile, inclinata o traballante. Il ribaltamento e/o la caduta del dispositivo causeranno malfunzionamenti e potrebbero provocare un incendio.



Se il riscaldatore non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.



Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini che hanno almeno 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancano di esperienza e conoscenza, se sono sotto supervisione o istruiti riguardo l'uso sicuro del dispositivo e comprendono i rischi connessi.



I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione del dispositivo senza supervisione.



Durante un temporale, il dispositivo deve essere spento e scollegato dalla presa.



Non lasciare mai che il riscaldatore si bagni. Il dispositivo non deve essere utilizzato in bagni o in altre aree simili. L'acqua può causare cortocircuiti, scosse elettriche e/o incendi.



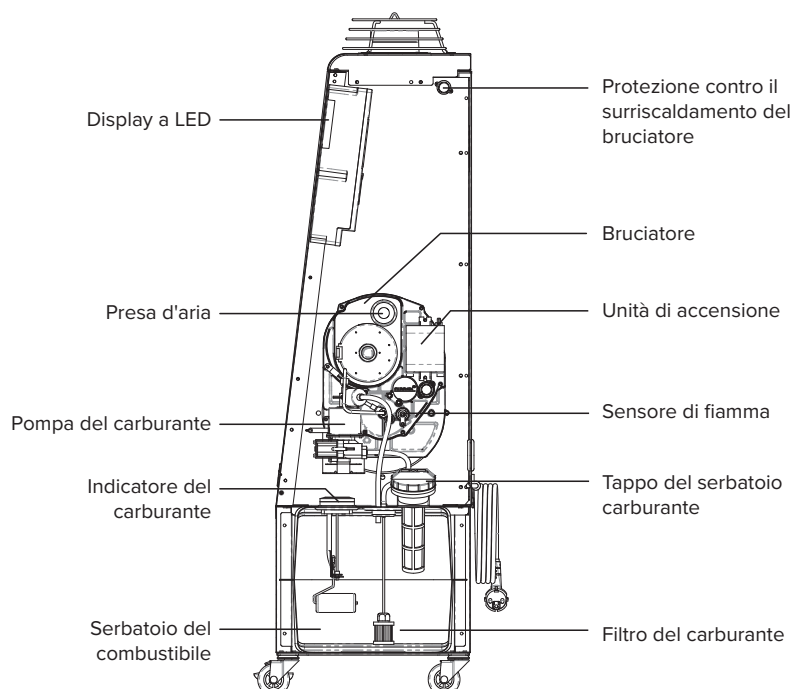
Il riscaldatore deve essere conservato in un luogo asciutto all'interno. Non conservarlo in ambienti caldi o particolarmente umidi. La possibile corrosione causata dall'umidità può provocare malfunzionamenti.



Quando il riscaldatore non viene utilizzato per un lungo periodo, aggiungere uno stabilizzatore per gasolio al serbatoio per evitare l'ostruzione dei sistemi di alimentazione.

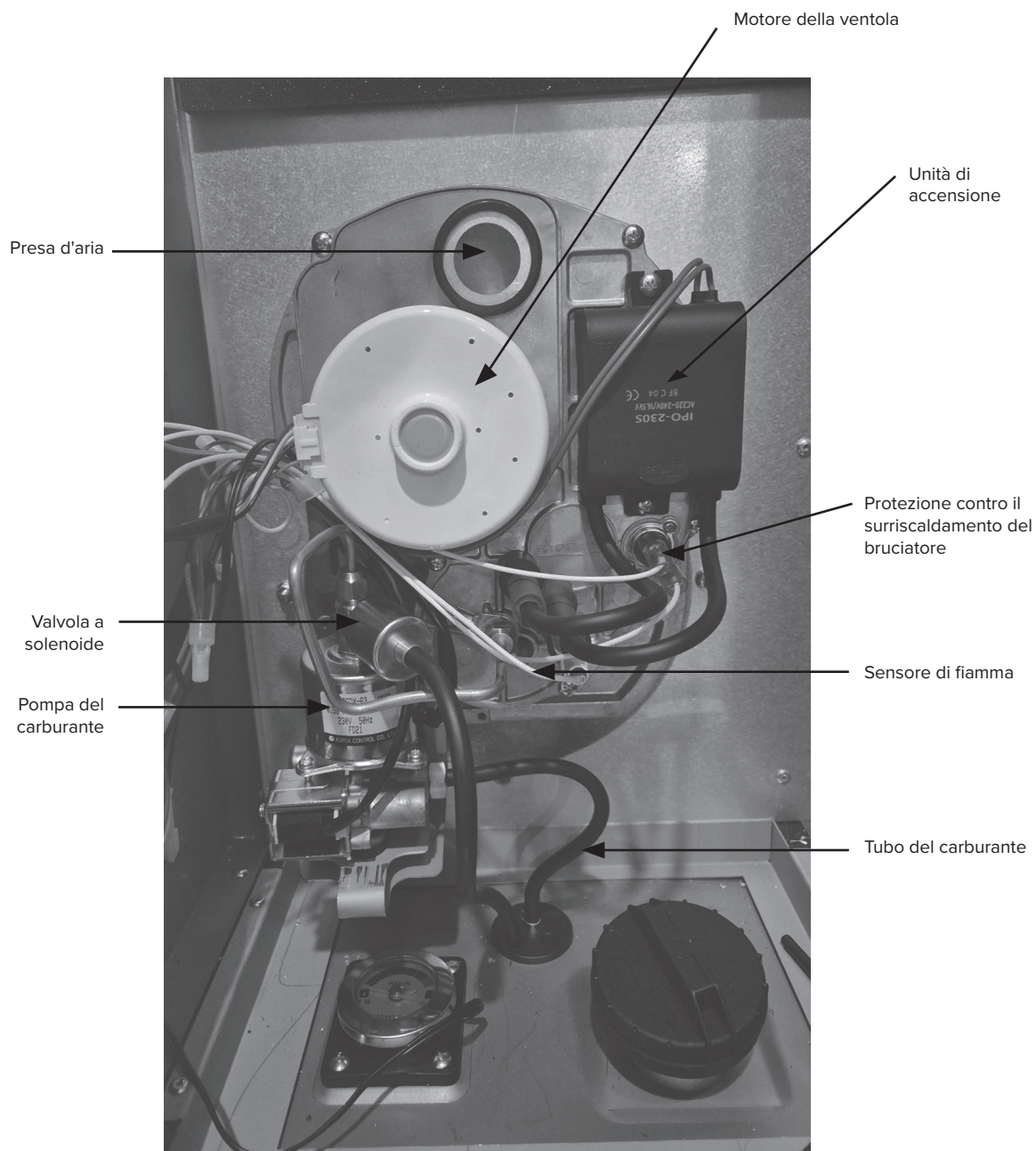
■ STRUTTURA DEL RISCALDATORE

SCHEMI STRUTTURALI



■ STRUTTURA DEL RISCALDATORE

STRUTTURA DEL BRUCIATORE



■ STRUTTURA DEL RISCALDATORE

8 INTERRUTTORI DI CONTROLLO E DISPLAY



1. DISPLAY LED Il display può essere utilizzato per controllare la temperatura, il timer, i codici di errore, ecc.

2. FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

Questa spia è accesa quando il riscaldatore è in modalità automatica.

3. FUNZIONAMENTO MANUALE

Questa spia è accesa quando il riscaldatore è in modalità manuale.

4. PULSANTE DI ACCENSIONE (ON/OFF) Accende e spegne il dispositivo.

5. SELEZIONE MODALITÀ Questo pulsante viene utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento desiderata tra funzionamento automatico e manuale. Se si preme questo pulsante per 3 secondi, il display LED si bloccherà. E se lo si preme nuovamente per 3 secondi, il display LED si sbloccherà.

6. PULSANTI FRECCIA DI REGOLAZIONE (AUMENTA/DIMINUISCI) Questi pulsanti vengono utilizzati per impostare la temperatura desiderata o la potenza di riscaldamento (HI/LO).

7. INDICATORE DI FUNZIONAMENTO Questa spia è accesa quando il bruciatore è in funzione.

8. TIMER DI SPEGNIMENTO Questo pulsante attiva o disattiva la funzione timer di spegnimento.

9. SPIA DEL TIMER DI SPEGNIMENTO La spia indica se il timer di spegnimento è attivo o meno.

10. INDICATORE DEL CARBURANTE Il segmento di quattro spie indica la quantità di carburante rimanente.

11. SPIA DI CONTROLLO Questa spia si accende se il bruciatore ha avuto un malfunzionamento o si è spento durante il funzionamento.

12. SPIA INDICATORE WIFI Questa spia si accende quando viene stabilita una connessione wifi. Se la spia WiFi lampeggia una volta, il WiFi è connesso al router ma non a Internet. Se la spia WiFi lampeggia due volte, il riscaldatore sta cercando una rete WiFi.

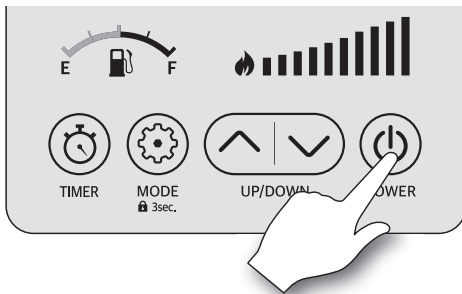
13. SPIA INDICATORE BLUETOOTH

Questa spia si accende quando il Bluetooth è connesso. Se la spia Bluetooth lampeggia, il dispositivo sta cercando un dispositivo a cui connettersi.

AVVIO E ARRESTO

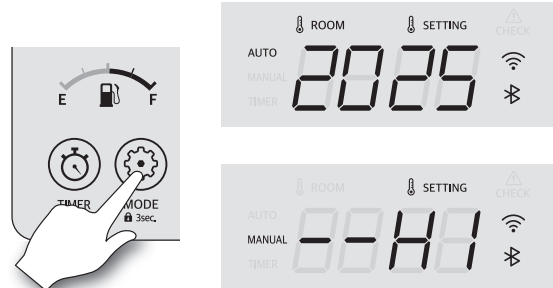
1. AVVIO DEL RISCALDATORE

- Premere il pulsante di accensione. Il dispositivo emetterà un segnale acustico quando viene attivato.
- Il dispositivo può essere spento premendo lo stesso pulsante.



2. SELEZIONARE LA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

- Selezionare la modalità di funzionamento desiderata, automatica o manuale.
- La selezione può essere effettuata con il pulsante MODE.
- Il funzionamento automatico è quello predefinito.



3. IMPOSTARE LA TEMPERATURA TARGET O LA POTENZA DI RISCALDAMENTO DESIDERATA UTILIZZANDO I PULSANTI FRECCIA

- La temperatura può essere regolata tra 0–40 °C.
- La potenza di riscaldamento può essere modificata tra le modalità HI/LO in funzionamento manuale.



TIMER DI SPEGNIMENTO

Se si desidera che il riscaldatore si spenga automaticamente, è possibile utilizzare il timer di spegnimento.

Attivare la funzione timer di spegnimento con il pulsante TIMER.

Selezionare quindi il ritardo di spegnimento desiderato con i pulsanti freccia. Il ritardo minimo possibile è di 30 minuti.

- Quando il dispositivo viene spento, tutte le funzioni timer vengono azzerate e devono essere impostate nuovamente se necessario.



■ ISTRUZIONI PER L'USO

FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

In questa modalità, è possibile impostare la temperatura desiderata, dopodiché il riscaldatore funzionerà automaticamente e si accenderà automaticamente e si accende in base alle necessità per mantenere la temperatura impostata. Il funzionamento automatico viene selezionato come predefinito quando il riscaldatore viene avviato.

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa. 1. **AVVIARE IL RISCALDATORE.** Quando il riscaldatore è in funzione, la temperatura attuale viene visualizzata a sinistra e la temperatura target impostata a destra.



2. La spia AUTO è accesa quando il funzionamento automatico è selezionato. Per passare dalla modalità automatica alla modalità manuale, premere il pulsante MODE.



3. La temperatura può essere regolata con i tasti freccia.
 - La temperatura può essere impostata tra 0–40 °C.
 - L'impostazione predefinita del riscaldatore è 25 °C.
 - Premendo il pulsante freccia per due (2) secondi, la regolazione della temperatura cambia più rapidamente.
 - L'intervallo di visualizzazione per la temperatura attuale è -9...+50 °C.



4. Quando l'alimentazione è attivata, il riscaldatore si avvia automaticamente quando la temperatura attuale scende di due (2 °C) gradi sotto la temperatura target. Allo stesso modo, il riscaldatore si spegne quando la temperatura attuale supera di un grado (1 °C) la temperatura target impostata.



5. Quando si preme il pulsante di avvio per spegnere il dispositivo, il display mostra solo la temperatura attuale.



SUGGERIMENTI PER L'USO DEL RISCALDATORE

- Se la temperatura attuale è inferiore a -9°C, il display mostra il testo "LO" nella visualizzazione della temperatura attuale. Se la temperatura attuale supera +50°C, il display mostra il testo "HI" nella visualizzazione della temperatura attuale.
- Una pressione del pulsante freccia cambia l'impostazione della temperatura di un grado. Premendo il pulsante freccia per più di due (2) secondi, l'impostazione della temperatura cambia di un grado ogni 0,5 secondi.
- Premendo entrambi i pulsanti freccia per cinque (5) secondi mentre il riscaldatore è acceso si cambia l'unità di temperatura da Celsius (°C) a Fahrenheit (°F). Il dispositivo utilizza di default Gradi Celsius (°C).
- In modalità automatica, dopo l'avvio, il dispositivo funziona per un periodo di stabilizzazione di tre (3) minuti, dopo il quale passa alla modalità HI o LO in base alla differenza tra la temperatura impostata e quella attuale.

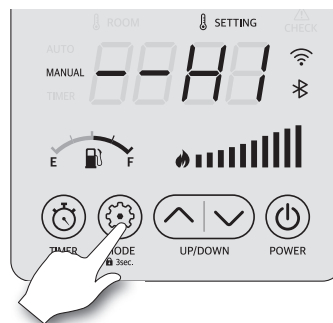
FUNZIONAMENTO MANUALE

In modalità manuale, il riscaldatore funziona in modalità HI o LO.

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa. 1. AVVIARE IL RISCALDATORE. Quando il riscaldatore è avviato, il testo HI appare sul lato destro.



2. La spia MANUAL è accesa quando è selezionata la modalità manuale. Per passare dalla modalità manuale alla modalità automatica, premere il pulsante MODE.



3. Quando la modalità manuale è attiva, l'anello ruota sul lato sinistro. La modalità selezionata (HI o LO) appare sul lato destro. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata (HI o LO) con i tasti freccia. (▲/▼) Per i primi 3 minuti, il dispositivo funziona in modalità HI per stabilizzare la combustione. Se durante questo periodo si passa alla modalità LO, il testo LO lampeggia sul display LED. Se i tasti freccia non vengono premuti per tre (3) secondi, la modalità (HI o LO) visualizzata sul display viene attivata.



4. Quando si preme il pulsante di avvio per spegnere il dispositivo, il display mostra solo " - - ".



SUGGERIMENTI PER L'USO DEL RISCALDATORE

- Per stabilizzare la combustione, il riscaldatore funziona in modalità HI per 3 minuti dall'inizio del riscaldamento.
- Durante questo periodo, se viene selezionata la modalità LO, il testo LO lampeggia.
- L'indicatore smette di lampeggiare dopo il periodo di stabilizzazione di 3 minuti.

■ UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE

INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE



1. Apri Google Play o l'App Store.
2. Cerca l'app REXNORDIC .
3. Installa l'app.

REGISTRAZIONE COME UTENTE DELL'APPLICAZIONE

←

REXNORDIC

E-mail

Password

Sign In

[Forgot Password](#) | [Join](#)

1. Avvia la registrazione di un nuovo utente premendo il pulsante JOIN nella schermata di accesso. Se hai già un account REX NORDIC, accedi con la tua email e password.

REXNORDIC

■ Join

E-mail

Password

Confirm Password

Password must contain

- Minimum of 8 characters
- At least one special character

Join

2. Inserisci il tuo indirizzo email e la password desiderata due volte, quindi clicca sul pulsante JOIN.

REXNORDIC

Waiting for your **E-mail Authentication.**

Please check your E-mail.



Resend

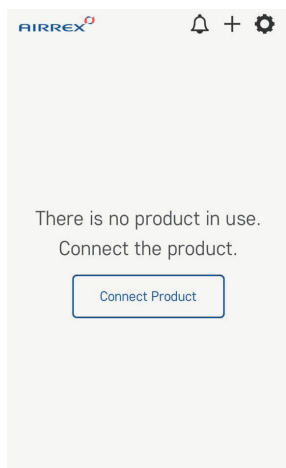
Authentication Done

[Logout](#)

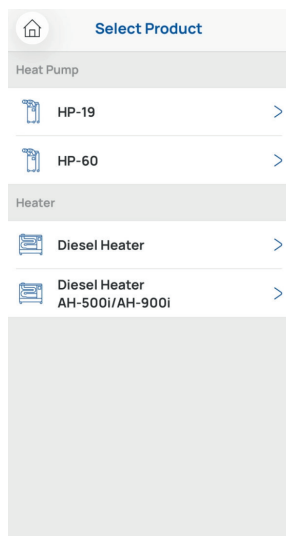
3. Apri l'email che hai ricevuto e conferma il tuo indirizzo email cliccando sul pulsante/link.

■ UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE

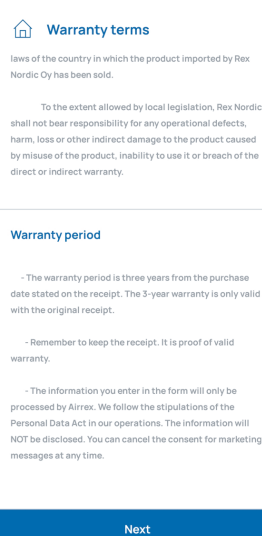
COLLEGAMENTO DEL RISCALDATORE ALL'APPLICAZIONE



1. Avvia il processo di abbinamento premendo il pulsante **CONNECT PRODUCT**.



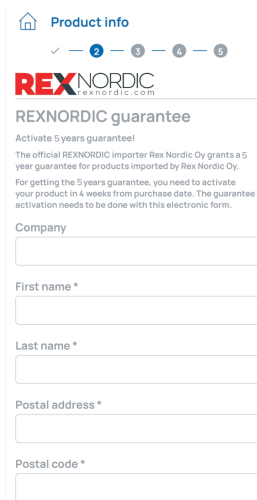
2. Seleziona Diesel Heater dall'elenco dei prodotti.



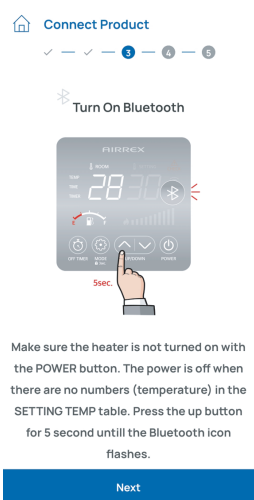
3. Leggi tutti i termini di utilizzo e accettali cliccando sul pulsante **NEXT**.



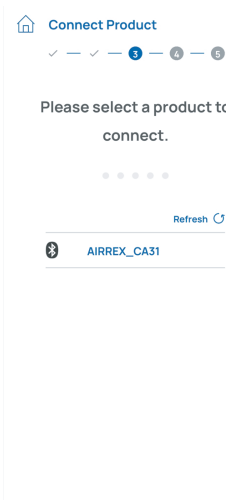
4. Individuare il numero di serie sul lato destro del riscaldatore. Scansiona il codice a barre con la fotocamera per leggerlo. Premi Manual se vuoi inserire manualmente il numero di serie.



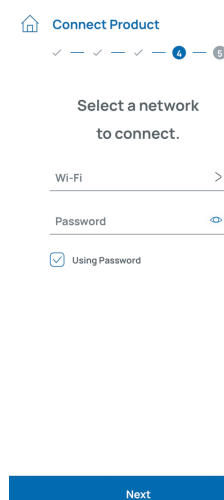
5. Compila il modulo di garanzia Rex Nordic di 5 anni. Ricordati di compilare tutte le informazioni.



6. Spegni il riscaldatore e tieni premuto il pulsante su per 5 secondi: l'icona Bluetooth inizierà a lampeggiare. Premi il pulsante **NEXT** nell'app.



7. Seleziona il prodotto da collegare dall'elenco Bluetooth.



8. Seleziona la rete WiFi toccando il campo di selezione WiFi. Una volta selezionata la rete WiFi, inserisci la Password WiFi nel campo indicato. Collega il riscaldatore alla tua rete WiFi premendo **NEXT**.

■ UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE

COLLEGAMENTO DEL RISCALDATORE ALL'APPLICAZIONE



Connection completed.

☒ Register Location



OK

9. Premi l'icona della posizione per fornire le informazioni sulla posizione all'app. Se non desideri registrare la posizione del riscaldatore, deselecta la casella di registrazione della posizione.

⚠ NOTA



La spia WiFi lampeggia due volte

Ricerca della rete WiFi

La spia WiFi lampeggia una volta

Collegato alla rete WiFi, ma non a Internet

La spia WiFi è accesa

Collegato alla rete WiFi e a Internet.

Il Bluetooth sta lampeggiando

Ricerca della connessione Bluetooth

La spia Bluetooth è accesa

Il Bluetooth è collegato al dispositivo

CONSIGLI PER L'USO DELL'APPLICAZIONE MOBILE

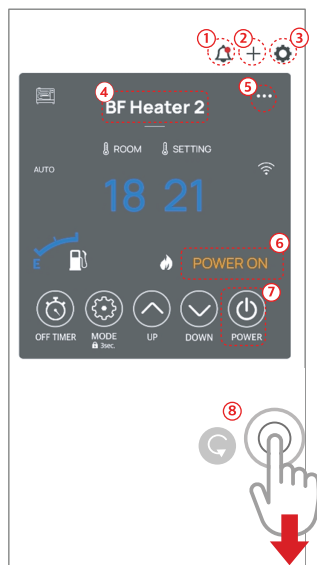
- Aggiorna il display scorrendo verso il basso con un dito.
- Quando il riscaldatore è spento, reimposta le impostazioni WiFi e Bluetooth premendo i pulsanti SU e GIÙ per 5 secondi.
- Nota che il riscaldatore non può essere avviato dall'app mobile se il riscaldatore è spento.

REIMPOSTAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI WIFI

1. Premi il pulsante di accensione per mettere il riscaldatore in modalità standby. (Spento)
2. Premi il pulsante Modalità e il pulsante freccia giù per più di cinque (5) secondi. (Si sentirà un segnale acustico)
3. Poi premi entrambe le frecce per più di 5 secondi (si sentirà un segnale acustico)
4. Elimina il riscaldatore esistente dall'interfaccia dell'app REXNORDIC.
5. Prima di riconnetterti, rimuovi la connessione Bluetooth al riscaldatore Airrex dal menu Bluetooth del telefono.
6. Apri l'app REXNORDIC e collega nuovamente il riscaldatore seguendo le istruzioni.

■ UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE

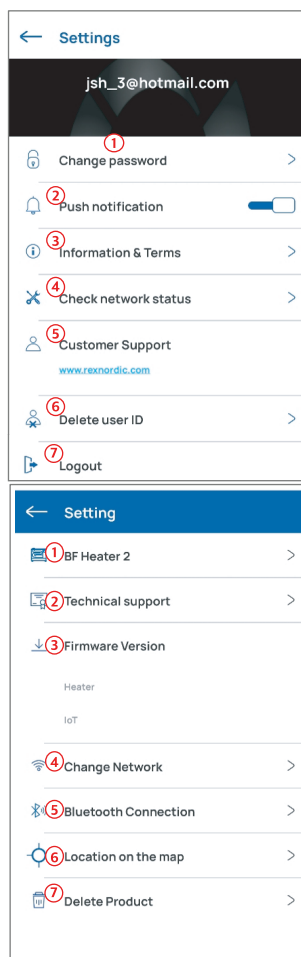
■ UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE



PANNELLO DI CONTROLLO DELL'APPLICAZIONE

L'app mobile funziona allo stesso modo del display LED del dispositivo. Consulta il manuale utente per scoprire la funzione di ciascun pulsante.

1. Notifiche push
2. Aggiungi un nuovo prodotto
3. Menu impostazioni app
4. Nome del prodotto
5. Menu impostazioni prodotto
6. Modalità di funzionamento del prodotto
7. Spegni il riscaldatore
8. Scorri verso il basso per aggiornare nuovamente lo stato del prodotto



3. MENU IMPOSTAZIONI DELL'APPLICAZIONE

1. Per cambiare la password, clicca su questo pulsante. Riceverai le istruzioni per cambiare la password via email.
2. Seleziona per attivare o disattivare le notifiche push.
3. Qui puoi leggere le informazioni sulla licenza, i termini di utilizzo e le informazioni sulla privacy.
4. Verifica dello stato della connessione al server.
5. Puoi visualizzare il sito web dell'assistenza clienti.
6. Per eliminare il tuo account utente, rimuovi prima tutti i prodotti registrati. Quindi contatta l'importatore per far eliminare i tuoi dati utente.
7. Dopo la registrazione, l'accesso viene effettuato automaticamente. Puoi disconnetterti se necessario.

MENU IMPOSTAZIONI PRODOTTO

1. Cambia il nome del prodotto
2. Mostra le informazioni sulla manutenzione del prodotto
3. Versione firmware
4. Cambia rete WiFi
5. Connetti il Bluetooth (utilizzato solo per modificare le informazioni WiFi)
6. Imposta la posizione del dispositivo.
7. Rimuovi il prodotto dall'app

■ UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE MOBILE

NOTA SULL'USO DELL'APPLICAZIONE MOBILE

- Il router wireless e il cavo LAN devono essere acquistati separatamente.

- Il riscaldatore Airrex utilizza il metodo di sicurezza WPA2 per la connessione.

- Airrex supporta solo la frequenza WiFi a 2,4 GHz. Non supporta la frequenza a 5 GHz.

- Airrex utilizza Bluetooth v4.2 e BLE. La connessione BLE viene utilizzata solo per l'accoppiamento iniziale e per stabilire una connessione tra il dispositivo smart e il riscaldatore. La connessione viene mantenuta tramite la rete WiFi. Se desideri cambiare la rete del prodotto, devi riconnettere il BLE.



- L'app mobile REXNORDIC supporta Android versione 5.1 e successive. Su iPhone, l'app supporta iOS versione 10 e successive, così come iPhone 7 e successivi.

- Installa il router wireless vicino al prodotto. A seconda della posizione del prodotto o della distanza dal router wireless, l'RSSI (intensità del segnale della rete wireless) può variare, così come il tempo di trasmissione e la velocità di trasferimento dei dati in ricezione.

- Assicurati che l'SSID (identificativo o nome del router wireless) sia impostato come una combinazione di lettere inglesi e numeri. Se vedi caratteri speciali, le informazioni potrebbero non essere state trasferite correttamente al modem del prodotto e non sarà possibile stabilire una connessione.

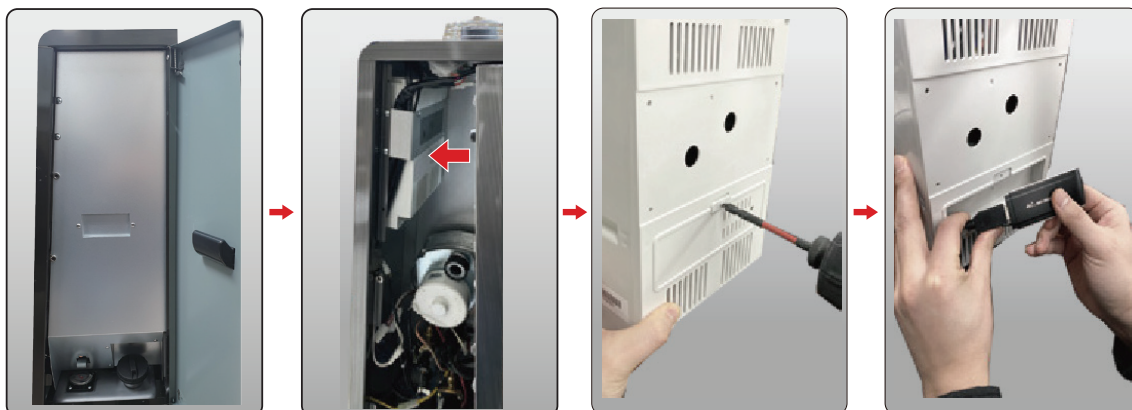
- A seconda delle impostazioni di rete o dello stato della connessione, potrebbe non essere possibile stabilire una connessione. Se non sei connesso alla rete o hai problemi nella configurazione della rete, contatta il tuo fornitore di servizi di rete.

- Durante la ricerca di una rete wireless, potresti rilevare anche altri SSID (nomi di router wireless) nelle vicinanze. Utilizzare la rete di un altro utente è illegale. La violazione della legge può comportare conseguenze legali. Assicurati di connetterti a una rete (router) che sei autorizzato a utilizzare.

- I dettagli della descrizione possono variare a seconda della versione dell'app. Le informazioni possono cambiare senza preavviso all'utente.

CHIAVETTA INTERNET 4G (OPZIONALE)

Se non hai accesso a una rete WiFi, il riscaldatore Airrex può essere dotato di una chiavetta Internet 4G interna. Puoi acquistare una chiavetta Internet 4G nei negozi che le vendono.



INSTALLAZIONE DELLA CHIAVETTA INTERNET 4G NEL RISCALDATORE

1. Scollega la spina di alimentazione del riscaldatore dalla presa.
2. Apri lo sportello laterale del riscaldatore Airrex
3. Rimuovi le viti per staccare il pannello

4. Allenta la vite del coperchio del controller per installare la chiavetta Internet 4G.
5. Collega la chiavetta Internet 4G al connettore e chiudi il coperchio.
6. Rimonta il pannello e accendi il riscaldatore.
7. Crea una rete WiFi seguendo le istruzioni incluse con la chiavetta Internet 4G secondo le istruzioni fornite.

■ MANUTENZIONE E PULIZIA

SOSTITUZIONE DEL FILTRO CARBURANTE



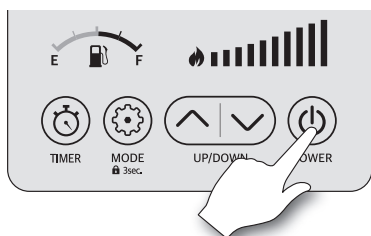
Il filtro carburante si trova nel serbatoio del riscaldatore. L'intervallo di sostituzione raccomandato per il filtro è di 6 mesi. (A seconda della qualità del diesel)

SOSTITUZIONE DEL FILTRO CARBURANTE

1. Scollegare i tubi del carburante dalla pompa del carburante.
2. Sollevare la guarnizione in gomma del serbatoio del carburante con un cacciavite.
3. Aprire con cautela il dado con una chiave inglese.
4. Assicurarsi che ci siano due (2) piccoli O-ring sul tubo di rame prima di installare il nuovo filtro carburante.
5. Avvitare delicatamente il filtro carburante sul tubo di rame.
6. Riposizionare il filtro del carburante nel serbatoio e collegare i tubi del carburante alla pompa del carburante.

NOTA! Il riscaldatore spurga automaticamente il sistema di alimentazione.

SPURGO AUTOMATICO DEL SISTEMA DI ALIMENTAZIONE



Se la pompa del carburante del riscaldatore emette un rumore insolitamente forte e il riscaldatore non funziona correttamente, la causa più probabile è la presenza di aria nel sistema di alimentazione.

SPURGO AUTOMATICO DEL SISTEMA DI ALIMENTAZIONE

Ogni volta che il cavo di alimentazione è collegato alla presa e il pulsante di avvio viene premuto, l'aria automatica inizierà. (Questa funzione funziona solo quando sono soddisfatte le condizioni di combustione.)

CONSERVAZIONE DEL RISCALDATORE

Si consiglia di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa ogni volta che il dispositivo viene messo in deposito.

Lasciare raffreddare completamente il riscaldatore prima di riporlo. Proteggere il riscaldatore durante la conservazione coprendolo con la copertura in tessuto fornita con la consegna.

Conservare il riscaldatore all'aperto o in un ambiente molto umido può causare corrosione, che può portare a danni tecnici significativi.

CAUTION

Se il riscaldatore non viene utilizzato per un lungo periodo, aggiungere uno stabilizzatore di carburante al serbatoio per evitare la formazione di microbi all'interno del serbatoio.

■ MANUTENZIONE E PULIZIA

MANUTENZIONE ANNUALE

Si consiglia di effettuare la manutenzione del riscaldatore ogni anno. Ciò include la sostituzione del filtro del carburante, dell'ugello e delle guarnizioni, oltre alla pulizia generale e all'ispezione del riscaldatore.

I pezzi di ricambio necessari per la manutenzione annuale sono inclusi nel kit di assistenza per riscaldatori Airrex venduto separatamente. Assicurarsi di utilizzare il kit di assistenza appropriato per il proprio riscaldatore.

La manutenzione annuale è disponibile anche come servizio completo a pagamento.

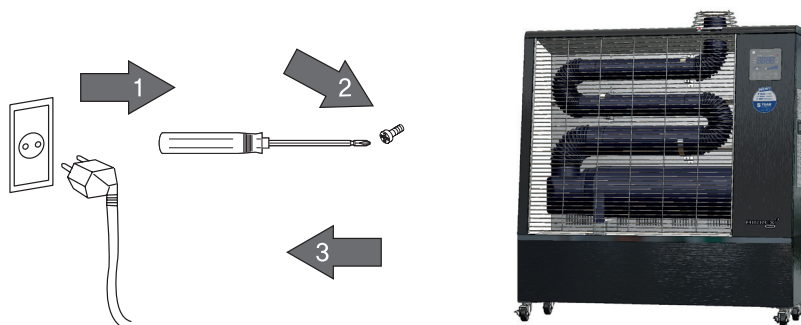


NOTA

La manutenzione annuale è una procedura obbligatoria per mantenere la garanzia di 5 anni del riscaldatore.



PULIZIA DELLE SUPERFI



Rimuovere le viti, sollevare leggermente la griglia di sicurezza e tirarla fuori.

SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI DI PULIZIA:

- Le superfici esterne possono essere pulite delicatamente con detergenti delicati se necessario.
- Pulire i riflettori di calore dietro e ai lati dei tubi riscaldanti con un panno in microfibra morbido e pulito.

NOTA! I tubi riscaldanti sono rivestiti con un rivestimento ceramico. Pulirli con particolare attenzione. Non utilizzare detergenti abrasivi.

NON RIMUOVERE O STACCARE I TUBI RISCALDANTI!

- Pulire il display LED con un panno in microfibra morbido e pulito.
- Installare la griglia di sicurezza eseguendo questi passaggi in ordine inverso.

■ MANUTENZIONE E PULIZIA

REGISTRO DI SERVIZIO

Modello di riscaldatore:

Numero di serie:

Data:

Servizio eseguito da:

Lavoro eseguito:

Data:

Servizio eseguito da:

Lavoro eseguito:

Data:

Servizio eseguito da:

Lavoro eseguito:

Data:

Servizio eseguito da:

Lavoro eseguito:

■ DIAGNOSI E RIPARAZIONE DEI GUASTI

MESSAGGI DI ERRORE

CONSIGLIO!

Il segnale acustico di avviso può essere interrotto premendo il pulsante di avvio.



ERRORE DEL BRUCIATORE

Il riscaldatore tenterà di avviarsi due volte, dopodiché visualizzerà questo messaggio di errore. Causa più probabile: ugello o filtro del carburante intasato. È stata effettuata la manutenzione annuale?



ERRORE DEL SENSORE DI FIAMMA

Verificare che il connettore del sensore di fiamma sia collegato. Assicurarsi che il sensore di fiamma sia installato correttamente. Il sensore potrebbe anche essere danneggiato.



ERRORE DEL SENSORE DI TEMPERATURA

Il sensore di temperatura è probabilmente danneggiato. Il riscaldatore può comunque essere utilizzato in modalità manuale. Contattare l'assistenza autorizzata Airrex per riparare il sensore di temperatura.



ERRORE DI URTO O INCLINAZIONE

La spia di avvertimento si accenderà se il dispositivo si inclina di oltre 50° o subisce un forte impatto o urto. Il riscaldatore è stato spento dai suoi sistemi di sicurezza.



ERRORE DI SURRISCALDAMENTO

La spia di avvertimento si accenderà quando la temperatura del sensore di surriscaldamento raggiunge il valore limite. Il riscaldatore è stato spento dai suoi sistemi di sicurezza. Quando il dispositivo si sarà raffreddato, si riavvierà automaticamente.



ERRORE MOTORE VENTOLA

Questo errore può verificarsi se il cavo di collegamento del motore della ventola è scollegato o se il collegamento è difettoso.



ERRORE VELOCITÀ MOTORE VENTOLA

Questo errore può verificarsi se la velocità del motore della ventola supera il limite consentito durante il funzionamento. Verrà eseguito il post-purging.



ERRORE SURRISCALDAMENTO BRUCIATORE

Se il sensore di surriscaldamento del bruciatore è danneggiato o la temperatura del sensore di surriscaldamento del bruciatore raggiunge il valore limite. Il dispositivo può essere riavviato una volta che si è raffreddato a sufficienza.



ERRORE DEL SENSORE DI PRERISCALDAMENTO

Questo errore si verifica se il sensore di preriscaldamento è danneggiato o se il connettore del sensore non è collegato.



BUOIO SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

Quando il serbatoio del carburante è completamente vuoto, sul display apparirà il messaggio "OIL". Il dispositivo emette un segnale acustico continuo. Il serbatoio non si svuota abbastanza da richiedere lo spurgo del sistema di alimentazione.



CAUTION

NOTA! Se i sistemi di sicurezza spengono il riscaldatore, aerare accuratamente l'area riscaldata per rimuovere tutti i gas di scarico e/o i vapori di carburante.

DIAGNOSI E RIPARAZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI

DESCRIZIONE DEL GUASTO		POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
Il riscaldatore non si avvia	Il dispositivo non riceve alimentazione.	Il cavo di alimentazione non è collegato alla presa.	Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
		La rete elettrica non fornisce alimentazione.	Verificare il funzionamento della rete elettrica e dei fusibili presso il sito di installazione.
		Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile (250 V 3A).
		Il cavo di alimentazione è stato scollegato dal riscaldatore.	Contattare l'assistenza ufficiale Airrex
	La spia del livello carburante è accesa.	Il serbatoio del carburante è vuoto.	Aggiungere gasolio pulito (EN 590).
		La temperatura attuale è superiore alla temperatura nominale impostata.	Impostare una temperatura target superiore a quella attuale.
	La pompa del carburante emette un rumore forte.	C'è aria nell'impianto di alimentazione.	Spurgare l'impianto di alimentazione come descritto nel manuale d'uso.
	Non arriva carburante al bruciatore.	Il filtro del combustibile è sporco.	Sostituire il filtro del combustibile.
	Il bruciatore non riceve una tensione sufficiente.	La tensione di rete è troppo bassa.	Collegare il dispositivo a una rete elettrica da 220/230 V.
	Messaggio di errore ER0	C'è aria nella pompa del carburante.	Spurgare l'impianto di alimentazione come descritto nel manuale d'uso.
		Il filtro del carburante è intasato.	Controllare lo stato del filtro carburante e sostituirlo se non è completamente pulito.
		Il filtro del carburante e l'ugello sono intasati.	Se il filtro carburante è stato sostituito e il riscaldatore ancora non si avvia, probabilmente l'ugello è ostruito e deve essere sostituito anch'esso.
	Messaggio di errore ER1	Errore sensore di fiamma	Verificare che il connettore del sensore di fiamma sia collegato. Assicurarsi che il sensore di fiamma sia installato correttamente. Il sensore potrebbe anche essere danneggiato.
	Messaggio di errore ER2	Errore del sensore di temperatura	Il sensore di temperatura è probabilmente danneggiato. Il riscaldatore può comunque essere utilizzato in modalità manuale. Contattare l'assistenza autorizzata Airrex per riparare il sensore di temperatura.
	Messaggio di errore ER3	Errore di urto o inclinazione	La spia di avvertimento si accenderà se il dispositivo si inclina di oltre 50° o subisce un forte impatto o urto. Il riscaldatore è stato spento dai suoi sistemi di sicurezza. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
	Messaggio di errore ER4	Errore di surriscaldamento	La spia si accende quando la temperatura nella parte superiore dell'elemento riscaldante supera il valore limite. Il riscaldatore è stato spento dai suoi sistemi di sicurezza. Quando il dispositivo si sarà raffreddato, si riavvierà automaticamente.
	Messaggio di errore ER 5	Errore motore ventola	Il motore della ventola è probabilmente danneggiato. Contatto assistenza ufficiale Airrex per la riparazione del motore della ventola.
	Messaggio di errore ER 6	Errore velocità motore ventola	Il motore della ventola è probabilmente danneggiato. Contatto assistenza ufficiale Airrex per la riparazione del motore della ventola.
	Messaggio di errore ER8	Errore surriscaldamento bruciatore	Il sensore di surriscaldamento del bruciatore ha raggiunto il valore limite. Il riscaldatore può essere avviato una volta che si è raffreddato a sufficienza. Se il riscaldatore non si avvia nonostante si sia raffreddato, contattare l'assistenza ufficiale Airrex.
	Messaggio di errore ER9	Errore del sensore di preriscaldamento	Il sensore di preriscaldamento è probabilmente danneggiato o il connettore non è collegato. Contattare l'assistenza ufficiale Airrex per riparare il sensore di preriscaldamento.
Il riscaldatore si spegne poco dopo l'avvio.	La spia del livello carburante è accesa.	Il carburante sta per finire.	Riempire il serbatoio con gasolio pulito (EN 590).
	Fumo esce dal tubo di scarico quando il dispositivo è spento.	Il filtro del carburante è intasato.	Sostituire il filtro del combustibile.
		Il filtro del carburante e l'ugello sono intasati.	Se il filtro carburante è stato sostituito e il riscaldatore ancora non si avvia, probabilmente l'ugello è ostruito e deve essere sostituito anch'esso.
		Tipo di carburante non corretto	Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con gasolio pulito per uso invernale (EN 590).
		Il carburante contiene acqua o altre impurità.	Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con gasolio pulito per uso invernale (EN 590).
		La pompa del carburante è danneggiata.	Contattare l'assistenza ufficiale Airrex

DIAGNOSI E RIPARAZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI

DESCRIZIONE DEL GUASTO		POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
Il riscaldatore si spegne durante un'interruzione di corrente.	Il riscaldatore si è spento da solo.	C'è stata un'interruzione di corrente e il riscaldatore è rimasto senza alimentazione.	Il dispositivo si avvierà quando l'alimentazione verrà ripristinata.
Il riscaldatore si spegne durante la notte.	Messaggio di errore ERO	Ventilazione insufficiente	Lo spazio riscaldato è rimasto senza aria fresca. La ventilazione dello spazio deve essere aumentata.
Il riscaldatore si spegne dopo alcune ore di utilizzo.	Messaggio di errore ERO	Ventilazione insufficiente	Lo spazio riscaldato è rimasto senza aria fresca. La ventilazione dello spazio deve essere aumentata.
Il riscaldatore produce fumo e forma fuliggine.	È presente un'ostruzione nel sistema di alimentazione.	Tipo di carburante non corretto	Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con gasolio pulito per uso invernale (EN 590).
	Il bruciatore non riceve abbastanza aria fresca.	Ventilazione insufficiente	Lo spazio riscaldato è rimasto senza aria fresca. La ventilazione dello spazio deve essere aumentata e il riscaldatore deve essere sottoposto a manutenzione.
		Il filtro del carburante è intasato.	Sostituire il filtro del combustibile.
Bruciatore rumoroso		Il filtro del carburante è intasato.	Sostituire il filtro del combustibile.
La pompa del carburante fa un rumore forte.		C'è aria nell'impianto di alimentazione.	Spurgare l'impianto di alimentazione come descritto nel manuale d'uso.

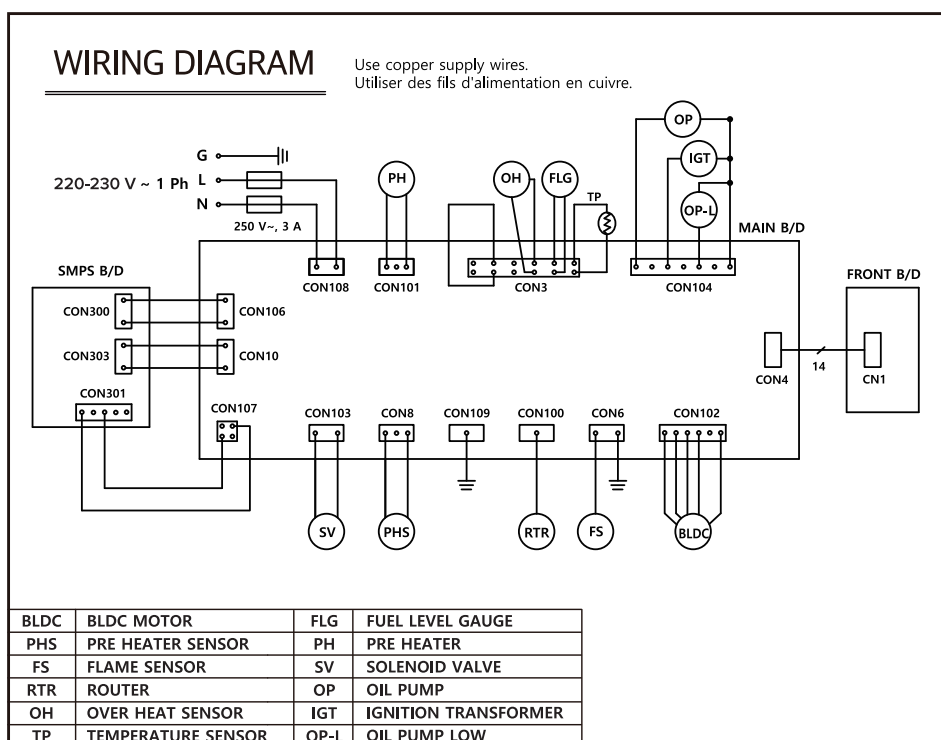
PROBLEMI WIFI

DESCRIZIONE DEL GUASTO	AZIONE CORRETTIVA
L'indicatore WiFi sul display del riscaldatore è acceso (non lampeggia), ma l'app mobile è costantemente offline.	Scorri verso il basso sullo schermo dell'app mobile per aggiornarlo. Se questo non aiuta, chiudi l'app e riprova.
L'indicatore WiFi sul display del riscaldatore lampeggia una volta e l'app mobile è costantemente offline.	1. Controlla la connessione Internet del tuo router wireless. Prova a riavviare il router. 2. Premi contemporaneamente i tasti freccia per 5 secondi, assicurati di sentire un segnale acustico e l'indicatore WiFi si spegne, quindi premi nuovamente i tasti freccia per 5 secondi sentirai un segnale acustico e l'indicatore WiFi si accenderà. 3. Se questo non aiuta, scollega il riscaldatore dalla presa e ricollegalo.
L'indicatore WiFi sul display LED del riscaldatore lampeggia due volte e l'app mobile è costantemente offline.	Se l'indicatore WiFi lampeggia due volte, il riscaldatore non è collegato al router wireless. router. Controlla i seguenti elementi.
	1) Installa il router wireless vicino al riscaldatore. A seconda della posizione o della distanza tra i dispositivi, RSSI (potenza del segnale della rete wireless), tempo di trasmissione e velocità di trasferimento dati in ricezione possono variare.
	2) Assicurati che l'SSID (identificativo o nome del router wireless) sia una combinazione di lettere inglesi e numeri. Se utilizzi caratteri speciali, le informazioni potrebbero non essere trasferite correttamente al modem del riscaldatore e la connessione potrebbe non essere stabilita.
	3) A seconda delle impostazioni di rete o dello stato della connessione, la connessione potrebbe non andare a buon fine. Se non sei connesso o hai problemi con la rete configurazione, contatta il tuo fornitore di servizi di rete.
	4) Spegni il router wireless e riavvialo.
	5) Nell'app mobile, seleziona dalle impostazioni del prodotto CAMBIA RETE e cambia il router wireless.
	6) Rimuovi il prodotto dall'app mobile e registra nuovamente il prodotto dall'inizio. Nota: Rimuovi il dispositivo Airrex associato dalle impostazioni Bluetooth del telefono prima di riconnetterlo.

■ SPECIFICHE TECNICHE E SCHEMA DI COLLEGAMENTO

	AH-500i	AH-900i
Capacità di riscaldamento	11 / 15 kW	19 / 24 kW
Carburante	Diesel rinnovabile (HVO100, EN 15940) o diesel (EN 590)	
Consumo di carburante	1,05 / 1,42 L / h	1,81 / 2,3 L / h
Tipo di bruciatore	Pompa elettrica (tipo spray pressurizzato)	
Alimentazione	220/230 Vac, 50 Hz, Monofase	
Consumo di energia	50 W	60 W
Capacità del serbatoio carburante	45 litri	70 litri
Dimensioni del prodotto (LxPxA)	950 x 305 x 1080 mm	1300 x 350 x 1400 mm
Peso	47 kg	81 kg
Preriscaldatore	180 W	
Dispositivi di sicurezza	Prevenzione del surriscaldamento, rilevamento automatico dei guasti di accensione, vibrazioni eccessive / sensore di inclinazione, indicatore di basso livello carburante	
Metodo di controllo	Controllore WiFi digitale MiCOM	
Fusibile	Fusibile rapido, tipo corto (250 Vac, 3 A)	
Frequenza WiFi	2.4 GHz	
Bluetooth	V4.2 BLE	

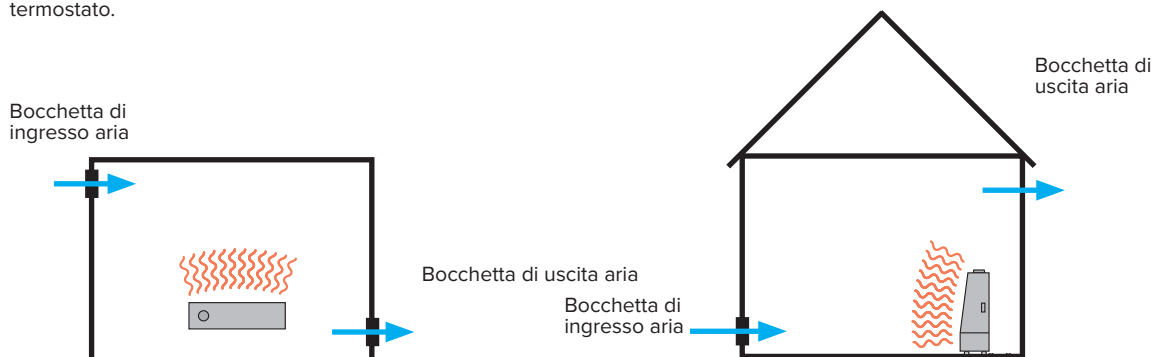
- Il produttore non raccomanda l'uso di questi riscaldatori a temperature inferiori a -20 °C.
- A causa dello sviluppo attivo del prodotto, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati tecnici e alle descrizioni funzionali in questo manuale senza preavviso.
- Il livello di rumore di questo prodotto non supera i 70 dB(A).
- Il preriscaldatore funziona solo durante la fase di preriscaldamento e l'accensione iniziale.



CAUTION

GARANTIRE UNA VENTILAZIONE SUFFICIENTE

Oltre l'85% di tutti i malfunzionamenti sono causati da ventilazione insufficiente. Si consiglia di posizionare il riscaldatore in una posizione centrale e aperta in modo che possa irradiare calore in avanti senza ostacoli. Il riscaldatore necessita di ossigeno per funzionare, motivo per cui deve essere garantita una ventilazione sufficiente nello spazio. La ventilazione naturale secondo le normative edilizie è sufficiente, a condizione che nessuna presa o uscita d'aria sia bloccata. Non è inoltre consigliato posizionare una presa d'aria vicino al riscaldatore, poiché ciò potrebbe interferire con il controllo del termostato.



- È importante assicurarsi che l'aria circoli nello spazio riscaldato. Idealmente, l'aria dovrebbe essere fornita attraverso la bocchetta di ingresso inferiore e l'aria ricca di CO2 dovrebbe essere rimossa attraverso la bocchetta di uscita superiore.
- Il diametro consigliato delle aperture di ventilazione è di 75-100 mm.
- Se la stanza ha solo una bocchetta di **ingresso o uscita aria**, l'aria non può circolare nella stanza e la ventilazione è insufficiente. La situazione è la stessa se la ventilazione avviene solo tramite una finestra aperta.
- L'aria che entra da porte/finestre leggermente aperte non garantisce una ventilazione sufficiente.
- Il riscaldatore richiede una ventilazione sufficiente anche se il tubo di scarico è instradato all'esterno della stanza riscaldata.

■ GARANZIA AIRREX

Termini di garanzia

Fornitore della garanzia
Rex Nordic Oy (2646942-1)
Mustanlähteentie 24A,
07230 Askola, FINLANDIA

1. Descrizione generale

Rex Nordic fornisce una garanzia ai consumatori che hanno acquistato un prodotto importato dall'importatore, sia direttamente che da un rivenditore. I diritti del consumatore durante il periodo di garanzia sono determinati dalle normative del paese in cui viene effettuata la richiesta di garanzia o di assistenza in garanzia. Questa garanzia è una garanzia volontaria del produttore, che offre ai consumatori diritti aggiuntivi rispetto a quelli previsti dalla legislazione nazionale sui consumatori e non pregiudica tali diritti legali. La garanzia è valida a condizione che il dispositivo venga utilizzato e mantenuto secondo le istruzioni.

Le offerte a tempo limitato o temporanee sono specifiche per paese e le richieste di garanzia relative a tali offerte non possono essere effettuate in paesi diversi da quello o quelli in cui l'offerta è valida.

2. Copertura della garanzia

L'importatore deve fornire una garanzia per difetti di materiale e di fabbricazione per i prodotti che importa, in conformità con questi termini di garanzia. Il garante è responsabile di garantire che l'usabilità e la qualità del dispositivo rimangano normali per tutta la durata del periodo di garanzia. Altrimenti, il dispositivo è considerato difettoso.

Un difetto si riferisce a una deviazione, valutata da un esperto, dalla qualità normale dei prodotti dell'importatore o dai valori di riferimento specificati dal produttore, tenendo conto dell'età e del tempo di utilizzo del dispositivo. Ad esempio, i difetti di fabbricazione e strutturali, così come altri guasti e carenze che compromettono l'usabilità del dispositivo durante il periodo di garanzia, sono considerati difetti coperti dalla garanzia.

Tuttavia, il garante non è responsabile di un difetto se può essere fornita una motivazione giustificata che la deviazione dalla qualità o usabilità normale del dispositivo sia dovuta a una causa imputabile all'acquirente. La causa può essere, ad esempio, la manipolazione del dispositivo contraria alle istruzioni per l'uso, altro uso improprio del dispositivo, negligenza o esecuzione inadeguata della manutenzione secondo il programma di manutenzione del produttore. Le limitazioni della garanzia sono descritte in modo più dettagliato nella sezione 6.

La garanzia copre solo i prodotti importati da Rex Nordic Oy e venduti da un rivenditore ufficiale Rex Nordic Oy.

Solo i rivenditori autorizzati di Rex Nordic Oy sono autorizzati a commercializzare e pubblicizzare la garanzia di 5 anni.

3. Inizio e durata della garanzia

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto del prodotto. La ricevuta di acquisto del prodotto o una prova equivalente deve essere conservata e presentata in caso di questioni relative alla garanzia per confermare la validità della garanzia.

L'importatore concede una garanzia di 24 mesi sui prodotti a partire dalla data di acquisto. Se il prodotto è specificamente menzionato e commercializzato, la garanzia può essere estesa su rexnordic.com attivando una garanzia aggiuntiva di 3 anni entro 4 settimane dalla data di acquisto.

Dopo la registrazione della garanzia aggiuntiva, il periodo massimo di garanzia per il prodotto è di 5 anni in totale. Ulteriori informazioni sui periodi di garanzia dei diversi prodotti sono disponibili su rexnordic.com.

4. Interventi coperti dalla garanzia

Se il dispositivo viene inviato per assistenza in garanzia entro il periodo di garanzia esteso, devono essere inviati insieme la ricevuta e il certificato di garanzia (o una prova affidabile della data di acquisto). In base alla garanzia, la riparazione di un difetto coperto dalla garanzia verrà effettuata gratuitamente durante il periodo di garanzia, negli orari lavorativi normali specificati da Rex Nordic Oy.

Eventuali costi di trasporto sostenuti durante l'assistenza o la riparazione in garanzia del dispositivo sono a carico del cliente. Conservare l'imballaggio originale per facilitare il trasporto. Dopo l'assistenza o la riparazione in garanzia, i costi di restituzione del prodotto al cliente, se il dispositivo è stato approvato per l'assistenza/riparazione in garanzia, sono a carico del rivenditore/importatore. Se il difetto o la riparazione del prodotto non sono coperti dalla garanzia, il cliente deve pagare tutti i costi di manutenzione, inclusi eventuali costi di spedizione.

Se il prodotto o una sua parte viene sostituito ai sensi dei diritti previsti da questa garanzia, la parte sostituita diventa di proprietà del cliente e la parte vecchia sostituita diventa di proprietà dell'importatore.

5. Garanzia sul prodotto riparato

La garanzia per un dispositivo che è stato riparato o sostituito in garanzia continua fino alla fine del periodo di garanzia originale.

6. Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre:

a la riparazione di difetti causati da normale usura o uso improprio; assistenza incompleta o errata eseguita da soggetti diversi dall'importatore o condizioni operative che si discostano dai criteri di progettazione; oppure un dispositivo scelto dall'acquirente che sia inadatto o di dimensioni errate per l'uso o per una specifica applicazione. Le istruzioni per la manutenzione annuale si trovano nel manuale d'uso fornito con il prodotto e sono disponibili online su rexnordic.com.

b. l'uso del prodotto in locali contrari alle istruzioni per l'uso e/o problemi causati dalle condizioni. Verificare sempre le specifiche tecniche richieste nel manuale d'uso del prodotto

c. ventilazione insufficiente (prodotti che richiedono una ventilazione adeguata per funzionare)

d. compensazione per danni diretti o indiretti causati da un dispositivo difettoso

e. riparazione di un difetto se una terza parte ha effettuato modifiche o riparazioni al dispositivo

f. riparazione o sostituzione di parti di consumo per le quali non è stata concessa una garanzia separata

Se, durante la riparazione in garanzia, si riscontra che il difetto o il possibile difetto è stato causato da una delle ragioni sopra menzionate, l'importatore ha il diritto di addebitare al cliente i costi di manodopera e materiali sostenuti per la riparazione. L'importatore deve informare il cliente di tale situazione non appena si rende evidente, dando al cliente la possibilità di non riparare un difetto non coperto dalle condizioni di garanzia. Nella situazione sopra descritta, i costi di restituzione del prodotto sono a carico del cliente. Il prodotto può anche essere ritirato presso il centro assistenza dell'importatore, dove è stato inviato, senza costi aggiuntivi.

Un termine ragionevole per segnalare un difetto deve essere non oltre 60 giorni dalla scoperta del difetto o dal giorno in cui avrebbe dovuto essere scoperto. In caso di difetto, il cliente deve sempre agire in modo che il danno non peggiori a causa delle proprie azioni o negligenze. Quando segnala un difetto, l'acquirente deve presentare un certificato di garanzia o altra prova affidabile del luogo e della data di acquisto del dispositivo.

Nella valutazione di un tempo ragionevole per la riparazione, devono essere presi in considerazione la gravità del difetto, la sicurezza e l'affidabilità, la difficoltà di individuare il difetto, l'entità della riparazione e la disponibilità dei pezzi di ricambio.

Per il software, devono essere rispettate la licenza e le condizioni d'uso del produttore.

7. Presentazione di una richiesta di garanzia

È possibile presentare una richiesta di garanzia su rexnordic.com oppure telefonicamente o via e-mail al servizio clienti Rex Nordic durante gli orari di apertura. Le informazioni di contatto aggiornate del servizio clienti sono disponibili su rexnordic.com.

In alternativa, se il prodotto è stato acquistato presso un rivenditore ufficiale Rex Nordic Oy, è possibile contattare il rivenditore.

8. Servizi e opzioni di garanzia

Il servizio di garanzia più adatto può essere determinato contattando l'importatore. Rex Nordic sceglierà una o più delle seguenti opzioni da utilizzare:

a. Un tecnico autorizzato arriverà in loco per eseguire il servizio di garanzia.

b. Il cliente invia il prodotto per l'assistenza in garanzia tramite posta. Rex Nordic coprirà le spese di spedizione in entrambe le direzioni se le condizioni di garanzia sono soddisfatte

c. Il cliente consegna il prodotto a un rivenditore autorizzato e il rivenditore consegna il prodotto a Rex Nordic.

d. Il cliente consegna il prodotto direttamente al punto di assistenza specificato da Rex Nordic. Il cliente è responsabile di eventuali costi sostenuti.

e. Rex Nordic invierà per posta una parte facilmente sostituibile che il cliente può sostituire autonomamente.

Non siamo direttamente o indirettamente responsabili di alcun costo di manodopera. Se hai bisogno di aiuto o di ulteriori informazioni, contatta il servizio Rex Nordic. Le informazioni di contatto aggiornate sono disponibili su rexnordic.com.

9. Esclusione di responsabilità

Questa garanzia è interpretata secondo le leggi del paese in cui è stato venduto il prodotto importato da Rex Nordic Oy.

Nella misura consentita dalla legge locale, Rex Nordic non è responsabile per eventuali difetti funzionali, danni, perdite o altri danni indiretti derivanti da uso improprio del prodotto, inidoneità all'uso o violazione dei termini di garanzia diretti o indiretti.

NOTA!

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva RAEE (2012/19/UE).

Segui le normative locali e non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico.

Portalo invece presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

■ ASSISTENZA TECNICA

PERCHÉ IL NOSTRO SERVIZIO?

1. Siamo il centro di assistenza ufficiale per i prodotti Airrex.
2. Utilizziamo solo ricambi originali.
3. Tutti i ricambi dei dispositivi sono disponibili presso il nostro magazzino.
4. Personale ben formato, professionale e cordiale personale di assistenza.
5. Offriamo un servizio rapido e affidabile.
6. Il nostro servizio viene da te—è così semplice!

Siamo qui per aiutarti. Consulta i dettagli di contatto sul nostro sito web: rexnordic.com

SERVIZIO CLIENTI
info@rexnordic.com

ASSISTENZA TECNICA:
service@rexnordic.com

AIRREX[®]

PRODUTTORE



HEPHZIBAH CO., LTD.

HEPHZIBAH CO., LTD
(Juan-dong) 86, Gilpa-ro
71beon-gil, Michuhol-gu,
Incheon, Corea
+82 32 509 5834

IMPORTATORE

REX NORDIC
rexnordic.com

REX NORDIC GROUP
Mustanlähteentie 24 A
07230 Askola, FINLANDIA

+358 40 180 11 11
info@rexnordic.com
www.rexnordic.com